DALĪBVALSTU SNIEGTA INFORMĀCIJA

Ungārijas valsts attīstības ministra paziņojums saskaņā ar 3. panta 2. punktu Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvā 94/22/EK par atļauju piešķiršanas un izmantošanas noteikumiem ogļūdeņražu meklēšanai, izpētei un ieguvei

(2016/C 207/04)

PUBLISKS UZAICINĀJUMS IESNIEGT PIEDĀVĀJUMUS KONKURSAM PAR KONCESIJAS PIEŠĶIRŠANU OGĻŪDEŅRAŽU MEKLĒŠANAI, IZPĒTEI UN IEGUVEI SASKAŅĀ AR KONCESIJAS LĪGUMU *JÁSZÁROKSZÁLLÁS* APGABALĀ

Ungārijas valsts attīstības ministrs (turpmāk "līgumslēdzēja iestāde" jeb "ministrs") kā ministrs, kas atbildīgs par kalnrūpniecību un par valstij piederošu aktīvu pārraudzību, ar šo Ungārijas valsts vārdā izsludina publisku uzaicinājumu iesniegt piedāvājumus konkursam par ogļūdeņražu meklēšanu, izpēti un ieguvi saskaņā ar koncesijas līgumu, pamatojoties uz 2011. gada Likumu CXCVI par valsts aktīviem (turpmāk "Valsts aktīvu likums"), 1991. gada Likumu XVI par koncesijām (turpmāk "Koncesiju likums") un 1993. gada Likumu XLVIII par kalnrūpniecību (turpmāk "Kalnrūpniecības likums"), un ar šādiem nosacījumiem.

1. Ministrs sadarbībā ar Ungārijas Kalnrūpniecības un ģeoloģijas dienestu (*Magyar Bányászati és Földtani Hivatal*) un atbilstīgi Koncesiju likumam un Kalnrūpniecības likumam publicēs uzaicinājumu iesniegt piedāvājumus, izvērtēs piedāvājumus un noslēgs koncesijas līgumu. Piedāvājumus, kas atbildīs konkursa specifikācijām, izvērtēs ministra izveidota Vērtēšanas komiteja.

Pamatojoties uz Vērtēšanas komitejas ieteikumu, ministrs izdos lēmumu par koncesijas piešķiršanu, un, pamatojoties uz šo lēmumu, ministrs pēc tam ar uzvarējušo pretendentu var noslēgt koncesijas līgumu saskaņā ar Koncesiju likuma 5. panta 1. punktu ([1]).

Konkursa procedūras valoda ir ungāru valoda.

2. Konkursa procedūrā drīkst piedalīties jebkura fiziska persona no Ungārijas vai ārvalstīm un jebkura pārredzama organizācija Valsts aktīvu likuma izpratnē, ja tās atbilst konkursa specifikācijām; ir atļauta arī kopīgu piedāvājumu iesniegšana. Ja saistībā ar konkrēto koncesiju iesniedz kopīgu piedāvājumu, piedāvājuma iesniedzējiem no sava vidus jāizraugās pārstāvis un jāuzņemas solidāra atbildība par koncesijas līguma izpildi. Konkursa procedūrā tiks ievērota vienlīdzīga attieksme pret pieteikumu iesniedzējiem no Ungārijas un no ārvalstīm.

Lai veiktu koncesijas līgumā paredzētās darbības, piedāvājuma iesniedzējam, kas paraksta koncesijas līgumu ("koncesionārs"), 90 laikā pēc koncesijas līguma stāšanās spēka, izmantojot savus resursus, jānodibina uzņēmums, kura juridiskā adrese ir Ungārijā (turpmāk "koncesijas uzņēmums"); uzņēmuma nodibināšanas brīdī un visā tā darbības laikā koncesionāram uzņēmumā ir jāpieder akciju, uzņēmējdarbības interešu un balsstiesību vairākumam, un koncesionāram kā īpašniekam ir jāapņemas rūpēties par to, lai koncesijas uzņēmumā tiktu pildītas koncesijas līgumā noteiktās prasības. Koncesijas uzņēmumam kā kalnrūpniecības operatoram ir koncesijas līgumā noteiktās tiesības un pienākumi.

3. Koncesijas ilgums: 20 gadi no koncesijas līguma stāšanās spēkā; ja koncesionārs un koncesijas uzņēmums būs savlaicīgi izpildījuši visus savus pienākumus atbilstoši līgumam, sākotnējo termiņu bez jauna uzaicinājuma iesniegt piedāvājumus var pagarināt vienu reizi uz laiku, kas nepārsniedz pusi no līguma sākotnējā termiņa.

4. Informācija par koncesijas apgabalu

Koncesijas apgabals. Šis apgabals atrodas *Heves, Jász–Nagykun–Szolnok* un *Pest* meģē starp tabulā uzskaitītajām pašvaldībām.

Pašvaldība	Meģe	Pašvaldība	Meģe
Adács	*Heves*	*Jászladány*	*Jász–Nagykun–Szolnok*
Alattyán	*Jász–Nagykun–Szolnok*	*Jászszentandrás*	*Jász–Nagykun–Szolnok*

([1]) Laikā, kad tiek publicēts šis uzaicinājums iesniegt piedāvājumus, par valstij piederošu aktīvu pārraudzību un par kalnrūpniecību atbildīgais valdības loceklis ir valsts attīstības ministrs saskaņā ar 109. panta 3. un 5. punktu 2014. gada 6. jūnija Valdības dekrētā Nr. 152/2014 par dažu ministru un valdības locekļu pienākumiem un pilnvarām.

Pašvaldība	Meģe	Pašvaldība	Meģe
Atkár	*Heves*	*Jásztelek*	*Jász–Nagykun–Szolnok*
Csány	*Heves*	*Karácsond*	*Heves*
Erk	*Heves*	*Ludas*	*Heves*
Farmos	*Pest*	*Nagyfüged*	*Heves*
Gyöngyöshalász	*Heves*	*Nagyút*	*Heves*
Jánoshida	*Jász–Nagykun–Szolnok*	*Szászberek*	*Jász–Nagykun–Szolnok*
Jászágó	*Jász–Nagykun–Szolnok*	*Tápiógyörgye*	*Pest*
Jászalsószent-györgy	*Jász–Nagykun–Szolnok*	*Tápiószele*	*Pest*
Jászapáti	*Jász–Nagykun–Szolnok*	*Tarnaméra*	*Heves*
Jászárokszállás	*Jász–Nagykun–Szolnok*	*Tarnaörs*	*Heves*
Jászberény	*Jász–Nagykun–Szolnok*	*Tarnazsadány*	*Heves*
Jászboldogháza	*Jász–Nagykun–Szolnok*	*Újszász*	*Jász–Nagykun–Szolnok*
Jászdózsa	*Jász–Nagykun–Szolnok*	*Vámosgyörk*	*Heves*
Jászjákóhalma	*Jász–Nagykun–Szolnok*	*Visznek*	*Heves*
Jászkisér	*Jász–Nagykun–Szolnok*	*Zaránk*	*Heves*

Koncesijas apgabala segkārta: zemes virskārta un pamatieži: 5 000 m zem Baltijas jūras līmeņa.

Teritorijas, kurās ir paredzēts ierīkot raktuves ogļūdeņražu minerālu ieguvei, nav iekļautas koncesijas apgabalā.

Stūru koordinātas, kas nosaka koncesijas apgabalu, ir pieejamas vienotajā valsts projekciju sistēmā, un informācija par teritorijām, kurās paredzēts ierīkot raktuves ogļūdeņražu minerālu ieguvei un kuras nav iekļautas koncesijas apgabalā, ir pieejama Ungārijas Kalnrūpniecības un ģeoloģijas dienesta tīmekļa vietnē (www.mbfh.hu nolaižamajā izvēlnē *Koncesszió*) un/vai Valsts attīstības ministrijas tīmekļa vietnē (www.kormany.hu/hu/nemzeti-fejlesztesi-miniszterium).

Koncesijas apgabala platība: 900 km^2.

Koncesijas apgabalā nav iekļauti raktuvju apgabali, kuru segkārta atrodas augstāk nekā koncesijas apgabala segkārta un kuru pamatiezis ir vienā līmenī ar koncesijas apgabala pamatiezi vai sniedzas zem tā.

5. Minimālā neto koncesijas maksa: HUF 363 000 000 (trīs simti sešdesmit trīs miljoni forintu) plus PVN, bet konkursa procedūrā drīkst piedalīties ar piedāvājumiem par lielāku fiksētu summu. Pēc rezultātu publicēšanas uzvarējušajam pretendentam koncesijas maksa jāsamaksā tādā apmērā, kārtībā un termiņā, kā norādīts koncesijas līgumā.

6. Lai piedalītos koncesijas piešķiršanas konkursa procedūrā, jāsamaksā dalības maksa HUF 7 000 000 (septiņi miljoni forintu) plus PVN; šī summa jāsamaksā konkursa dokumentācijā norādītajā kārtībā.

7. Lai piedāvājums būtu derīgs un garantētu, ka tas ir saistošs, papildus dalības maksai piedāvājumu iesniedzējiem, vēlākais, dienu pirms pieteikumu iesniegšanas termiņa beigām jāiemaksā piedāvājuma nodrošinājums HUF 50 000 000 (piecdesmit miljoni forintu). Ja piedāvājuma iesniedzējs atsauc savu dalību vai ja piedāvājuma iesniedzējs uzvar konkursā, bet pēc tam nenoslēdz līgumu vai nesamaksā koncesijas maksu tādā apmērā, veidā un termiņā, kā paredzēts līgumā, tas zaudē samaksāto piedāvājuma nodrošinājumu, un to saņem līgumslēdzēja iestāde. Piedāvājuma nodrošinājums jāsamaksā konkursa dokumentācijā norādītajā kārtībā.

8. Kalnrūpniecības nodevas zemākā likme, kas maksājama, pamatojoties uz koncesijas līgumu, saskaņā ar ministra lēmumu būs 16 %; konkursa procedūrā var piedalīties arī ar augstāku kalnrūpniecības nodevas likmi; ja tā tiek pieņemta, to ieraksta koncesijas līgumā un tā jāmaksā līdz koncesijas termiņa beigām.

9. Juridiskie, finansiālie, tehniskie un citi nosacījumi un informācija par konkursa procedūru ir pieejama konkursa dokumentācijā.

10. Konkursa dokumentāciju var saņemt līdz dienai pirms piedāvājumu iesniegšanas termiņa, uzrādot atbilstošus dokumentus, kas apliecina, ka konkursa dokumentācijas maksa ir samaksāta. Par konkursa dokumentācijas iegādāšanos pircējam uz tā vārda izsniegs attiecīgu apstiprinājumu.

Iegādājoties konkursa dokumentāciju, pircējam, lai ar to varētu sazināties un tam nosūtītu informāciju, jāiesniedz arī koncesijas piedāvājuma iesniedzēja identifikācijas veidlapa, kuru var lejuplādēt no Ungārijas Kalnrūpniecības un ģeoloģijas dienesta tīmekļa vietnes (www.mbfh.hu) apakšizvēlnē *Koncessziós pályázatok közzététele* ("Paziņojumi par koncesiju konkursu"), kas pieejama nolaižamajā izvēlnē *Koncesszió* ("Koncesijas"), un/vai Valsts attīstības ministrijas tīmekļa vietnē (www.kormany.hu/hu/nemzeti-fejlesztesi-miniszterium).

11. Konkursa dokumentācijas cena ir HUF 100 000 (simttūkstoš forintu) plus PVN, un šī summa ir jāsamaksā ar pārskaitījumu. Maksājuma uzdevumā jānorāda kods JASCHDV un konkursa dokumentācijas pircēja vārds un uzvārds. Maksājumu par konkursa dokumentāciju nepieņem skaidrā naudā, un tas netiks atmaksāts ne pilnā apmērā, ne daļēji. Ja konkursa dokumentācija nav saņemta, pirkuma cena tiks atmaksāta maksātājam piecu dienu laikā pēc pieteikuma iesniegšanas termiņa.

Informāciju par konkursa dokumentācijas maksas pārskaitīšanu un konkursa dokumentācijas saņemšanu var atrast Ungārijas Kalnrūpniecības un ģeoloģijas dienesta tīmekļa vietnē (www.mbfh.hu) un/vai Valsts attīstības ministrijas tīmekļa vietnē (www.kormany.hu/hu/nemzeti-fejlesztesi-miniszterium).

12. Piedāvājumus drīkst iesniegt tikai personas, kas iegādājušās konkursa dokumentāciju, kā arī samaksājušas dalības maksu un iemaksājušas piedāvājuma nodrošinājumu. Ja tiek iesniegts kopīgs piedāvājums, ir pietiekami, ja konkursa dokumentāciju iegādājas tikai viens no pretendentiem.

13. Piedāvājumi jāiesniedz personiski 2016. gada 27. septembrī no plkst. 10.00 līdz 12.00 ungāru valodā, kā norādīts konkursa dokumentācijā. Sīkāka informācija par iesniegšanas vietu ir pieejama Ungārijas Kalnrūpniecības un ģeoloģijas dienesta tīmekļa vietnē (www.mbfh.hu) un/vai Valsts attīstības ministrijas tīmekļa vietnē (www.kormany.hu/hu/nemzeti-fejlesztesi-miniszterium).

14. Piedāvājuma iesniedzējam piedāvājums ir saistošs no tā iesniegšanas brīža līdz konkursa procedūras beigām. Ja piedāvājuma iesniedzējs piedāvājumu nespēj izpildīt, viņš nedrīkst atteikties no atbildības.

15. Ministrs patur tiesības koncesijas konkursa procedūru pasludināt par nesekmīgu. Nesekmīgas konkursa procedūras gadījumā pret ministru, ministra pārstāvēto Ungārijas valsti vai Valsts attīstības ministriju kā ministra darbavietu nedrīkst iesniegt nekādas prasības.

16. Uzvarējušais pretendents, izmantojot šajā nolūkā obligāti nodibinātu koncesijas uzņēmumu, uz koncesijas laiku saņems ekskluzīvas tiesības ogļūdeņražu meklēšanai, izpētei un ieguvei koncesijas apgabalā. Tiklīdz lēmums par ieguves vietas teritoriju atzīts par galīgu un spēkā esošu, koncesijas tiesības uz ogļūdeņražu meklēšanas apgabalu attieksies tikai uz pašu ieguves vietas teritoriju.

17. Katrs pieteikuma iesniedzējs drīkst iesniegt tikai vienu piedāvājumu.

18. Termiņš, kādā jāpieņem lēmums par koncesijas piedāvājumiem: 90 dienas no piedāvājumu iesniegšanas termiņa.

19. Līgumslēdzēja iestāde nodrošinās vienlīdzīgus konkurences nosacījumus un nepiemēros nekādus preferenciālus kritērijus.

20. Kritēriji konkursam iesniegto piedāvājumu vērtēšanai:

I. Vērtēšanas kritēriji, kas attiecas uz koncesijā paredzēto izpētes darbu programmas saturu:

— izpētes darbu programmas profesionālais ieguldījums (programma izstrādāta ogļūdeņražu meklēšanai pēc iespējas lielākā apjomā),

— plānotais izpētes ilgums,

— finanšu saistības, īstenojot izpētes darbu programmu,

— paredzēto tehnisko risinājumu mūsdienīgums,

— vides aizsardzības un kaitējuma nepieļaušanas un mazināšanas pasākumi, ko plānots veikt koncesijā paredzēto darbu laikā,

— tas, cik drīz paredzēts sākt ogļūdeņražu ieguvi (saskaņā ar likumu tam jānotiek piecu gadu laikā).

II. Vērtēšanas kritēriji, kas attiecas uz piedāvājuma iesniedzēja spēju izpildīt koncesijas līgumu:

— piedāvājuma iesniedzēja finansiālais stāvoklis, resursu pieejamība koncesijā paredzēto darbu finansēšanai un tas, cik liela daļa no resursiem ir paša resursi,

— saistībā ar ogļūdeņražu ieguvi veikto darbu kopējā vērtība trijos iepriekšējos gados pirms uzaicinājuma piedalīties piedāvājumu konkursā.

III. Vērtēšanas kritēriji, kas attiecas uz koncesijas līgumā noteiktajām maksāšanas saistībām:

— piedāvātās neto koncesijas maksas salīdzinājums ar ministra noteikto minimālo koncesijas maksu,

— piedāvātās kalnrūpniecības nodevas salīdzinājums ar ministra noteikto minimālo kalnrūpniecības nodevu.

Detalizēti piedāvājumu vērtēšanas kritēriji un tiesību akti, kas nosaka koncesijā paredzēto darbu atļaušanas procedūru un to, kā tie veicami un pabeidzami, ir norādīti konkursa dokumentācijā.

21. Koncesijas līgums

Koncesijas līgums jānoslēdz 90 dienu laikā pēc rezultātu paziņošanas. Ministrs šo termiņu var pagarināt tikai vienu reizi un ne vairāk kā par 60 dienām.

Uzvarējušais pretendents būs tiesīgs veikt ekskluzīvu, valsts kontrolētu saimniecisko darbību (ogļūdeņražu meklēšana, izpēte un ieguve ierobežotā teritorijā), kas atļauta ar koncesiju uz koncesijas darbības laiku saskaņā ar attiecīgajiem tiesību aktiem un koncesijas līgumu.

Iesniedzot pieteikumu, pieteikuma iesniedzējiem jāņem vērā Kalnrūpniecības likuma 22./A panta 13. punkts, kurā noteikts, ka ogļūdeņražu gadījumā kalnrūpniecības operatora ogļūdeņražu meklēšanas tiesības vai meklēšanas atļauja drīkst aptvert kopā ne vairāk kā 15 000 km^2 plašu ogļūdeņražu meklēšanas teritoriju. Nosakot ogļūdeņražu meklēšanas teritorijas robežas, jāņem vērā arī tā kalnrūpniecības operatora meklēšanas teritorijas robežas, kas kontrolē – Civilkodeksa izpratnē – kalnrūpniecības operatoru, kurš vēlas saņemt ogļūdeņražu meklēšanas tiesības vai meklēšanas atļauju. Ja tiek iesniegts kopīgs piedāvājums, katram pretendentam atsevišķi ir jāatbilst šim kritērijam.

Koncesijas līguma projekts ir pievienots konkursa dokumentācijai.

22. Informāciju par konkursa procedūru drīkst pieprasīt tikai rakstiski ungāru valodā konkursa dokumentācijā noteiktajā kārtībā pēc tam, kad ir iegādāta konkursa dokumentācija; atbildes uz jautājumiem Ungārijas Kalnrūpniecības un ģeoloģijas dienests nosūtīs visām procedūrā iesaistītajām personām uz e-pasta adresi, kas norādīta pieteikuma iesniedzēja identifikācijas veidlapā, kura iesniegta, iegādājoties konkursa dokumentāciju.

Budapeštā, 2016. gada 5. aprīlī

Ministrs

Dr. Miklós SESZTÁK